



Obsah

III Prípravné akty

EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

2020/C 377/01	Stanovisko Európskej centrálnej banky z 23. septembra 2020 k návrhom nariadení, ktorými sa mení rámec Únie pre sekuritizáciu v reakcii na pandémiu COVID-19 (CON/2020/22)	1
---------------	---	---

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Rada

2020/C 377/02	Oznámenie určené osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady 2013/255/SZBP, ktoré sa vykonáva vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1651, a nariadením Rady (EÚ) č. 36/2012, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2020/1649 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii	5
2020/C 377/03	Oznámenie určené dotknutým osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady 2013/255/SZBP a v nariadení Rady (EÚ) č. 36/2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii	6
2020/C 377/04	Oznámenie určené osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia stanovené v rozhodnutí Rady 2012/642/SZBP, ktoré sa vykonáva vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1650, a v nariadení Rady (ES) č. 765/2006, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2020/1648 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku	7
2020/C 377/05	Oznámenie určené dotknutým osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia stanovené v rozhodnutí Rady 2012/642/SZBP a nariadení Rady (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku	8
2020/C 377/06	Oznámenie určené osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady (SZBP) 2019/1894 zmenenom rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1657 a v nariadení (EÚ) 2019/1890, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2020/1655	9

2020/C 377/07	Oznámenie určené dotknutým osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady (SZBP) 2019/1894 a v nariadení Rady (EÚ) 2019/1890 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na nepovolené vrtné práce Turecka vo východnom Stredozemí	10
---------------	--	----

Európska komisia

2020/C 377/08	Výmenný kurz eura — 6. novembra 2020	11
---------------	--	----

2020/C 377/09	Nová národná strana obehových euromincí	12
---------------	---	----

Dvor audítorov

2020/C 377/10	Výročné správy o plnení rozpočtu EÚ a o aktivitách financovaných z 8., 9., 10. a 11. Európskeho rozvojového fondu za rozpočtový rok 2019	13
---------------	--	----

V Oznamy

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Európska komisia

2020/C 377/11	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.10012 – Hg / KKR / Citation) Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu ⁽¹⁾	14
---------------	---	----

2020/C 377/12	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.10023 — Hellman & Friedman/Carlyle/Vantage) Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu ⁽¹⁾	16
---------------	--	----

2020/C 377/13	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.9988 — SEGRO/PSPiB/SELP/Gonesse Site) Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu ⁽¹⁾	17
---------------	--	----

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

III

(Prípravné akty)

EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

STANOVISKO EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

z 23. septembra 2020

k návrhom nariadení, ktorými sa mení rámec Únie pre sekuritizáciu v reakcii na pandémiu COVID-19

(CON/2020/22)

(2020/C 377/01)

Úvod a právny základ

Európska centrálna banka (ECB) prijala 27. augusta 2020 žiadosti Rady Európskej únie o stanovisko k a) návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/2402, ktorým sa stanovuje všeobecný rámec pre sekuritizáciu a vytvára sa osobitný rámec pre jednoduchú, transparentnú a štandardizovanú sekuritizáciu v záujme pomoci pri obnove po pandémii ochorenia COVID-19 ⁽¹⁾ (ďalej len „navrhované nariadenie o sekuritizácii“) a b) návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 575/2013, pokiaľ ide o úpravy sekuritizačného rámca na podporu obnovy hospodárstva v reakcii na pandémiu ochorenia COVID-19 ⁽²⁾ (ďalej len „navrhovaná zmena nariadenia o kapitálových požiadavkách“) (spolu ďalej len „navrhované nariadenia“).

Právomoc ECB vydať stanovisko je založená na článkoch 127 ods. 4 a 282 ods. 5 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, keďže navrhované nariadenia obsahujú ustanovenia, ktoré majú vplyv: a) na príspevok ESCB k hladkému uskutočňovaniu politík prijatých príslušnými orgánmi, ktoré sa týkajú prudenciálneho dohľadu nad úverovými inštitúciami a stability finančného systému podľa článku 127 ods. 5 zmluvy a b) na úlohy, ktorými bola ECB poverená podľa článku 127 ods. 6 zmluvy, ktoré sa týkajú politiky prudenciálneho dohľadu nad úverovými inštitúciami. V súlade s článkom 17.5 prvou vetou rokovacieho poriadku Európskej centrálnej banky Rada guvernérov prijala toto stanovisko.

Všeobecné pripomienky

1. Ciele navrhovaných nariadení

Vzhľadom na bezprecedentné dôsledky globálnej krízy spôsobenej pandémiou COVID-19 prijali verejné orgány na celom svete rýchle a rozhodné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby mohli úverové inštitúcie naďalej plniť svoju úlohu pri financovaní reálnej ekonomiky a boli schopné podporovať hospodárske oživenie bez ohľadu na skutočnosť, že budú mať v dôsledku krízy pravdepodobne vyššie straty.

Zatiaľ čo príslušné orgány v celej únii vrátane ECB poskytli v reakcii na nové okolnosti dočasné kapitálové a prevádzkové úľavy, legislatívne orgány Únie nedávno prijali nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/873 ⁽³⁾, ktoré obsahuje ciele zmeny prudenciálneho regulačného rámca Únie pre úverové inštitúcie s cieľom maximalizovať kapacitu úverových inštitúcií poskytovať úvery a absorbovať straty súvisiace s pandémiou COVID-19 a súčasne zabezpečiť ich nepretržitú odolnosť ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ COM(2020) 282 final.

⁽²⁾ COM(2020) 283 final.

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/873 z 24. júna 2020, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 575/2013 a (EÚ) 2019/876, pokiaľ ide o určité úpravy v reakcii na pandémiu ochorenia COVID-19 (Ú. v. EÚ L 204, 26.6.2020, s. 4).

⁽⁴⁾ Pozri oddiel 1 dôvodovej správy k legislatívnemu návrhu Komisie (COM(2020) 310 final).

V tejto súvislosti ECB vo všeobecnosti víta navrhované nariadenia Komisie, ktoré obsahujú ciele zmeny rámca Únie pre sekuritizáciu s cieľom uľahčiť využívanie sekuritizácie pri obnove hospodárstva Únie prostredníctvom dvoch opatrení. Prvým opatrením je zavedenie rámca pre jednoduchú, transparentnú a štandardizovanú (STS) súvahovú syntetickú sekuritizáciu s cieľom uľahčiť poskytovanie úverov úverovými inštitúciami reálnej ekonomike. Druhým opatrením je odstránenie regulačných prekážok pre sekuritizáciu nesplácaných (problémových) expozícií s cieľom zachovať úverovú kapacitu úverových inštitúcií vzhľadom na skutočnosť, že sa dá očakávať nárast nesplácaných expozícií v dôsledku COVID-19. Toto druhé opatrenie vychádza z návrhov noriem Bazilejského výboru pre bankový dohľad (BCBS), ktoré boli v júni 2020 uverejnené na pripomienkovanie (ďalej len „návrhy noriem BCBS“) ⁽⁵⁾.

2. **Objasnenie právomocí ECB v oblasti dohľadu**

ECB by chcela pripomenúť názor, ktorý vo vzťahu k právomociam ECB v oblasti dohľadu v súvislosti so sekuritizáciou ⁽⁶⁾ vyjadrila v predchádzajúcom stanovisku ECB k rámcu Únie pre sekuritizáciu (CON/2016/11) ⁽⁷⁾. ECB v uvedenom stanovisku uviedla, že článok 127 ods. 6 zmluvy umožňuje poveriť ECB len úlohami, ktoré sa týkajú prudenciálneho dohľadu nad úverovými inštitúciami. Na základe toho článok 4 ods. 1 písm. d) nariadenia Rady (EÚ) č. 1024/2013 ⁽⁸⁾ poveruje ECB úlohou zabezpečovať na účely prudenciálneho dohľadu, aby významné úverové inštitúcie dodržiavali súlad s príslušným právom Únie, ktorým sa stanovujú prudenciálne požiadavky v oblasti sekuritizácie.

V súlade so svojím predchádzajúcim stanoviskom zastáva ECB naďalej názor, že priame zabezpečenie toho, aby významné úverové inštitúcie pôsobiace ako originátori, sponzori alebo pôvodní veritelia dodržiavali pravidlá pre ponechanie si rizika (článok 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2402 ⁽⁹⁾) a požiadavky na transparentnosť (článok 7 nariadenia (EÚ) 2017/2402), by sa malo považovať predovšetkým za úlohu dohľadu nad trhmi s produktmi. To platí aj pre pravidlá týkajúce sa zákazu resekuritizácie (článok 8 nariadenia (EÚ) 2017/2402). Hlavným cieľom týchto pravidiel nie je prudenciálny dohľad nad úverovými inštitúciami. Tieto pravidlá miesto toho zabezpečujú zosúladenie záujmov originátorov, sponzorov alebo pôvodných veriteľov so záujmami investorov a umožňujú investorom pochopiť, posúdiť a porovnať sekuritizačné transakcie. ECB sa preto domnieva, že ju takýmito úlohami nemožno poveriť.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti je ECB znepokojená skutočnosťou, že odôvodnenie 21 navrhovaného nariadenia o sekuritizácii neoprávnenne pripisuje článkom 6 až 8 nariadenia (EÚ) 2017/2402 prudenciálny charakter tým, že označuje tieto požiadavky ako prudenciálne povinnosti a právomoc zabezpečiť súlad s týmito požiadavkami výslovne zveruje príslušným orgánom zodpovedným za prudenciálny dohľad bez toho, aby poskytlo odôvodnenie, prečo sa takéto pravidlá považujú za prudenciálne. V tejto súvislosti sa ECB tiež javí, že odôvodnenie 21 je v rozpore s cieľmi požiadaviek stanovených v článkoch 6 až 8 nariadenia (EÚ) 2017/2402, ako sú vyjadrené v odôvodneniach 8 a 10 až 13 uvedeného nariadenia, ktoré odkazujú na cieľ spočívajúci v ochrane záujmov investorov.

Z výkladu navrhovaného v odôvodnení 21 by vyplývalo, že ECB by mala byť zodpovedná za zabezpečenie dodržiavania požiadaviek stanovených v článkoch 6 až 8 nariadenia (EÚ) 2017/2402, ktoré sa v prvom rade týkajú trhov s produktmi a ochrany investorov. Takýto výklad by bol v rozpore s článkom 127 ods. 6 zmluvy a nemožno ho prijať. Odôvodnenie nemôže mať vplyv na povinnosť vykladať právne predpisy Únie v súlade so zmluvou.

Odôvodnenie 21 navrhovaného nariadenia o sekuritizácii by sa preto mal zmeniť s cieľom zabezpečiť, aby právomoci, ktoré podľa navrhovaného nariadenia o sekuritizácii prináležia ECB, boli zlučiteľné s úlohami, ktorými bola poverená v zmysle článku 127 ods. 6 zmluvy a nariadenia (EÚ) č. 1024/2013.

⁽⁵⁾ Bazilejský výbor pre bankový dohľad, „Technical amendment: Capital treatment of securitisations of non-performing loans“, jún 2020 (uverejnené na pripomienkovanie do 23. augusta 2020).

⁽⁶⁾ Pozri odsek 3 stanoviska CON/2016/11.

⁽⁷⁾ Stanovisko Európskej centrálnej banky z 11. marca 2016 k a) návrhu nariadenia, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá sekuritizácie a vytvára sa európsky rámec pre jednoduchú, transparentnú a štandardizovanú sekuritizáciu a b) k návrhu nariadenia, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 575/2013 o prudenciálnych požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti (CON/2016/11) (Ú. v. EÚ C 219, 17.6.2016, s. 2).

⁽⁸⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 1024/2013 z 15. októbra 2013, ktorým sa Európska centrálna banka poveruje osobitnými úlohami, pokiaľ ide o politiky týkajúce sa prudenciálneho dohľadu nad úverovými inštitúciami (Ú. v. EÚ L 287, 29.10.2013, s. 63).

⁽⁹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2402 z 12. decembra 2017, ktorým sa stanovuje všeobecný rámec pre sekuritizáciu a vytvára sa osobitný rámec pre jednoduchú, transparentnú a štandardizovanú sekuritizáciu, a ktorým sa menia smernice 2009/65/ES, 2009/138/ES a 2011/61/EÚ a nariadenia (ES) č. 1060/2009 a (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 35).

Konkrétne pripomienky

3. STS syntetické sekuritizácie

- 3.1. Komisia v súlade s odporúčaním Európskeho orgánu pre bankovníctvo (EBA) v jeho správe zo 6. mája 2020 (EBA/OP/2020/07) ⁽¹⁰⁾ navrhuje zaviesť osobitný rámec pre STS súvahové syntetické sekuritizácie, ktorý by bol podobný už existujúcemu rámcu pre STS tradičné sekuritizácie. Návrh Komisie tiež zavádza preferenčné zaobchádzanie na základe rizikovej váhy pre nadriadené tranže STS syntetických sekuritizácií, ktoré si ponechal originátor. ECB poznamenáva, že tento návrh nie je v súlade s normami BCBS, keďže normy BCBS nepredpokladajú vytvorenie rámca pre STS syntetické sekuritizácie.
- 3.2. ECB víta návrh na štandardizáciu trhu v oblasti syntetických sekuritizácií prostredníctvom zavedenia kritérií STS, ktoré by mohli mať pozitívny riadiaci účinok. ECB tiež berie na vedomie, že analýza EBA ⁽¹¹⁾ poukazuje na dobrú výkonnosť súvahových syntetických sekuritizácií za posledných desať rokov. Ako však EBA v uvedenej správe uznáva, údaje a transakcie použité v tejto analýze sú do istej miery limitované.
- 3.3. ECB napriek tomu odporúča, aby sa zaviedlo dôsledné monitorovanie trhu v oblasti STS syntetických sekuritizácií. Preferenčné zaobchádzanie na základe rizikovej váhy by mohlo úverové inštitúcie motivovať k tomu, aby zvýšili svoju závislosť na syntetickej sekuritizácii pri riadení kapitálu. Budúce systémové otrasy by mohli prípadne spôsobiť súčasné zlyhanie niekoľkých štruktúr syntetickej sekuritizácie, čím by sa dostali pod tlak kapitálové pozície úverových inštitúcií a znížila ich schopnosť poskytovať úvery reálnej ekonomike. Monitorovanie rizika vzniku takejto udalosti by bolo namieste.

4. Sekuritizácia nesplácaných (problémových) expozícií

- 4.1. ECB podporuje návrh Komisie upraviť prudenciálne zaobchádzanie so sekuritizáciami nesplácaných expozícií v súlade s nedávnym pripomienkovaním návrhov noriem BCBS a odporúča, aby boli návrhy noriem BCBS verne prevzaté okrem prípadov, keď existujú vážne dôvody na odklon od týchto noriem. ECB v tejto súvislosti odporúča, aby bol návrh Komisie v prípade potreby upravený tak, aby zohľadňoval konečné znenie noriem BCBS. Sekuritizácie nesplácaných expozícií sú pre úverové inštitúcie užitočným nástrojom na zníženie podielov nesplácaných expozícií a zároveň sa riziko súvisiace s nesplácanými expozíciami presúva mimo bankového systému. Regulačný rámec by mal tento proces uľahčiť a zároveň zabezpečiť, aby bol k dispozícii dostatočný kapitál pre pozície v sekuritizáciách nesplácaných expozícií, ktoré zostávajú v bankovom systéme.
- 4.2. Súčasná pravidlá pre výpočet rizikových váh pre sekuritizačné pozície, ak sa uplatňujú dôsledne, môžu viesť k nadmerne vysokým rizikovým váham pre pozície v sekuritizáciách nesplácaných expozícií. Aby sa úverovým inštitúciám uľahčilo zníženie objemu nesplácaných expozícií, jedným z dôležitých prvkov je zabezpečiť, aby sa na výsledné sekuritizačné pozície vzťahovali primerané rizikové váhy. Návrhy noriem BCBS vytvárajú vhodný kompromis medzi citlivosťou voči riziku a jednoduchosťou tým, že stanovujú 100 % rizikovú váhu pre nadriadené tranže kvalifikovaných sekuritizácií nesplácaných expozícií.
- 4.3. Vymedzenie pojmu sekuritizácie nesplácaných expozícií v navrhovanom nariadení o sekuritizácii sa líši od vymedzenia v návrhoch noriem BCBS. Kým návrhy noriem BCBS vymedzujú sekuritizácie nesplácaných expozícií ako tie, pri ktorých je parameter W (vymedzený v článku 261 ods. 2 nariadenia o kapitálových požiadavkách) vyšší ako 90 %, návrh Komisie vymedzuje sekuritizácie nesplácaných expozícií ako sekuritizácie, pri ktorých je 90 % podkladových aktív problémových v zmysle článku 47a ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 ⁽¹²⁾ (ďalej len „nariadenie o kapitálových požiadavkách“). ECB podporuje prístup navrhovaný Komisiou z nasledujúcich dôvodov. Úverové inštitúcie so sídlom v Únii uplatňujú pojem problémová expozícia, ako je vymedzený v článku 47a ods. 3 nariadenia o kapitálových požiadavkách, na účely regulačného vykazovania a riadenia rizík; pojem vymedzený v článku 47a ods. 3 nariadenia o kapitálových požiadavkách je užšie spojený so

⁽¹⁰⁾ Dokument „EBA Report on STS framework for synthetic securitisation under Article 45 of Regulation (EU) 2017/2402“ (EBA/OP/2020/07) z 6. mája 2020.

⁽¹¹⁾ Dokument „EBA Report on STS framework for synthetic securitisation under Article 45 of Regulation (EU) 2017/2402“ (EBA/OP/2020/07) z 6. mája 2020.

⁽¹²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o prudenciálnych požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 1).

súvisiacimi hospodárskymi rizikami a bankovou praxou než parameter W. Problémová expozícia vymedzená v článku 47a ods. 3 nariadenia o kapitálových požiadavkách navyše na rozdiel od nesplácanej expozície vymedzenej v návrhoch noriem BCBS zahŕňa expozície, ktoré pravdepodobne nebudú splatené; niektoré úverové inštitúcie v Únii majú významný objem expozícií, ktoré pravdepodobne nebudú splatené a tieto návrhy by boli pre ne výhodné.

- 4.4. Návrh Komisie ďalej obsahuje zmeny týkajúce sa oprávnenosti nefinancovaného zabezpečenia, ako je stanovené v článku 249 ods. 3 nariadenia o kapitálových požiadavkách. Kým súčasné znenie nariadenia o kapitálových požiadavkách nie je v tejto záležitosti v plnom rozsahu v súlade s normami BCBS ⁽¹³⁾, ani návrh Komisie nie je v plnom rozsahu zosúladený s normami BCBS. ECB navrhuje zmeniť článok 249 ods. 3 nariadenia o kapitálových požiadavkách tak, aby bol v plnom rozsahu v súlade s normami BCBS, t. j. aby sa na väčšinu poskytovateľov nefinancovaného zabezpečenia nevzťahovali požiadavky na minimálny rating a aby boli uložené požiadavky na nefinancované zabezpečenie poskytované neregulovanými súkromnými subjektmi v súlade s normami BCBS.
- 4.5. ECB odporúča zmeniť navrhované vymedzenie nerefinancovateľného nákupného cenového diskontu. Návrh Komisie vymedzuje nerefinancovateľný nákupný cenový diskont ako cenový diskont, ku ktorému dôjde, keď sú nesplácané expozície prevedené na účelovo vytvorený subjekt výmenou za sekuritizačné dlhopisy v nižšej hodnote ako je ich nesplatená nominálna hodnota. Toto vymedzenie však nezahŕňa dodatočný diskont, ktorý je realizovaný, keď originátor predá tieto dlhopisy investorom pod ich nominálnu hodnotu ⁽¹⁴⁾. Aby bola zachytená ekonomická podstata sekuritizácií nesplácaných expozícií, malo by sa uvedené vymedzenie rozšíriť tak, aby zahŕňalo aj diskonty, ktoré sú realizované, keď sú dlhopisy pri vzniku predané investorom. ECB ďalej odporúča výslovne vylúčiť refinancovateľné nákupné cenové diskonty, ktoré môžu narušiť presun rizika, keďže originátor je stále závislý od výkonnosti nesplácaných expozícií.
- 4.6. Komisia navrhuje zmenu výpočtu maximálnych kapitálových požiadaviek vymedzeného v článku 268 nariadenia o kapitálových požiadavkách pre sekuritizácie nesplácaných expozícií tak, aby sa pri výpočte maximálnych kapitálových požiadaviek umožnilo odpočítanie nerefinancovateľného nákupného cenového diskontu od očakávaných strát. ECB poznamenáva, že hoci existujú argumenty na podporu názoru, že uplatňovanie tohto odpočítania je v súlade s normami BCBS ⁽¹⁵⁾, v týchto normách to nie je výslovne uvedené.
- 4.7. S cieľom vyhnúť sa akýmkoľvek pochybnostiam ECB nakoniec odporúča upraviť, že minimálna požiadavka na rizikovú váhu pre sekuritizácie nesplácaných expozícií vo výške 100 % má prednosť pred maximálnou rizikovou váhou na základe tzv. „prístupu založeného na prezretí podkladových expozícií“ pre nadriadené sekuritizačné pozície podľa článku 267 nariadenia o kapitálových požiadavkách (ak je výsledná maximálna riziková váha nižšia ako 100 %), ako je výslovne uvedené v návrhoch noriem BCBS (pozri CRE 45.5).

V prípadoch, kde ECB odporúča zmenu navrhovaných nariadení, navrhované znenie príslušných zmien je uvedené spolu s odôvodnením v osobitnom technickom pracovnom dokumente. Technický pracovný dokument je dostupný v anglickom jazyku na webových stránkach EUR-Lex.

Vo Frankfurte nad Mohanom 23. septembra 2020

Prezidentka ECB
Christine LAGARDE

⁽¹³⁾ Norma BCBS, ktorá opisuje výpočet kapitálových požiadaviek na kreditné riziko, kapitola 22 ods. 90 bazilejského rámca (CRE 22.90).

⁽¹⁴⁾ Sekuritizácie nesplácaných expozícií sa často uskutočňujú tak, ako je uvedené v tomto príklade: 1. originátor vlastní portfólio nesplácaných expozícií so zostatkovou hodnotou 100 a s účtovnou hodnotou 60; 2. originátor potom prevedie portfólio nesplácaných expozícií na účelovo vytvorený subjekt v hodnote 60; 3. účelovo vytvorený subjekt vydá dlhopisy s nominálnou hodnotou 60 (t. j. podriadené dlhopisy v nominálnej hodnote 20, mezanínové dlhopisy v nominálnej hodnote 20; nadriadené dlhopisy v nominálnej hodnote 20), ktoré prevedie na originátora výmenou za portfólio nesplácaných expozícií; 4. originátor predá podriadené a mezanínové dlhopisy investorom za predajnú cenu 10 (t. j. podriadené dlhopisy predá za 2, mezanínové dlhopisy predá za 8 – na základe zjednodušeného predpokladu, že originátor nie je povinný dodržiavať požiadavky na ponechanie si rizika) a ponechá si nadriadené dlhopisy, ktorým pridelí účtovnú hodnotu 20. Úzke vymedzenie pojmu nerefinancovateľný nákupný cenový diskont by v tomto príklade viedlo k hodnote 40 %, kým širšie vymedzenie pojmu, ktoré lepšie odráža hospodársku realitu, by viedlo k hodnote 70 %. Širšie vymedzenie pojmu preto umožňuje, aby sa pevná riziková váha 100 % uplatnila na väčší rozsah sekuritizácií nesplácaných expozícií.

⁽¹⁵⁾ Norma BCBS, ktorá opisuje výpočet kapitálových požiadaviek na kreditné riziko, kapitola 40 ods. 54 bazilejského rámca (CRE 40.54).

IV

*(Informácie)*INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

RADA

Oznámenie určené osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady 2013/255/SZBP, ktoré sa vykonáva vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1651, a nariadením Rady (EÚ) č. 36/2012, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2020/1649 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii*(2020/C 377/02)*

Nasledujúce informácie sú určené osobám, ktoré sa uvádzajú v prílohe I k rozhodnutiu Rady 2013/255/SZBP ⁽¹⁾, ktoré sa vykonáva vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1651 ⁽²⁾, a v prílohe II k nariadeniu Rady (EÚ) č. 36/2012 ⁽³⁾, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2020/1649 ⁽⁴⁾, o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii.

Rada Európskej únie rozhodla, že tieto osoby by sa mali zaradiť na zoznam osôb a subjektov v prílohe I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP a v prílohe II k nariadeniu (EÚ) č. 36/2012. Dôvody označenia týchto osôb sa uvádzajú v príslušných záznamoch v týchto prílohách.

Dotknuté osoby sa upozorňujú na možnosť podať príslušným orgánom daného členského štátu alebo členských štátov, ktorých webové stránky sú uvedené v prílohe III k nariadeniu (EÚ) č. 36/2012, žiadosť o povolenie použiť zmrazené finančné prostriedky na základné potreby alebo osobitné platby (pozri článok 16 nariadenia).

Dotknuté osoby môžu predložiť Rade spolu s podpornou dokumentáciou žiadosť o opätovné posúdenie rozhodnutia zaradiť ich do uvedeného zoznamu, pričom túto žiadosť musia zaslať do 1. marca 2021 na adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

V súlade s článkom 34 rozhodnutia 2013/255/SZBP a článkom 32 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 36/2012 sa všetky prijaté pripomienky zohľadnia na účely ďalšieho preskúmavania zoznamu osôb a subjektov Radou.

Dotknuté osoby tiež upozorňujeme na možnosť napadnúť rozhodnutie Rady na Všeobecnom súde Európskej únie v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 275 ods. 2 a v článku 263 ods. 4 a 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 147, 1.6.2013, s. 14.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 370 I, 6.11.2020, s. 15.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 16, 19.1.2012, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 370 I, 6.11.2020, s. 7.

Oznámenie určené dotknutým osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady 2013/255/SZBP a v nariadení Rady (EÚ) č. 36/2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii

(2020/C 377/03)

Dotknuté osoby sa v súlade s článkom 16 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 ⁽¹⁾ upozorňujú na tieto skutočnosti:

Právnym základom pre toto spracovanie údajov je rozhodnutie Rady 2013/255/SZBP ⁽²⁾, ktoré sa vykonáva vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1651 ⁽³⁾, a nariadenie Rady (EÚ) č. 36/2012 ⁽⁴⁾, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2020/1649 ⁽⁵⁾.

Prevádzkovateľom tohto spracovania údajov je Rada Európskej únie, zastúpená generálnym riaditeľom GR RELEX (vonkajšie vzťahy) Generálneho sekretariátu Rady, a spracovateľskou operáciou je poverené oddelenie RELEX.1.C, ktoré je možné kontaktovať na adrese:

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1.C

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Cieľom spracovania údajov je vytvorenie a aktualizácia zoznamu osôb, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, v súlade s rozhodnutím 2013/255/SZBP, ktoré sa vykonáva vykonávacím rozhodnutím (SZBP) 2020/1651, a s nariadením (EÚ) č. 36/2012, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením (EÚ) 2020/1649.

Dotknuté osoby sú fyzické osoby, ktoré spĺňajú kritériá zaradenia na zoznam ustanovené v rozhodnutí 2013/255/SZBP a nariadení (EÚ) č. 36/2012.

Zozbierané osobné údaje zahŕňajú údaje nevyhnutné na správnu identifikáciu dotknutej osoby, odôvodnenie a všetky ostatné súvisiace údaje.

Zozbierané osobné údaje sa môžu podľa potreby poskytnúť Európskej službe pre vonkajšiu činnosť a Komisii.

Bez toho, aby boli dotknuté obmedzenia ustanovené v článku 25 nariadenia (EÚ) 2018/1725, uplatnenie práv dotknutých osôb, ako napríklad práva na prístup, práva na opravu alebo práva namietať, sa bude riešiť v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1725.

Osobné údaje sa budú uchovávať 5 rokov od vyradenia dotknutej osoby zo zoznamu osôb, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, alebo od uplynutia platnosti opatrenia, alebo – v prípade, že sa začalo súdne konanie – počas trvania súdneho konania.

Bez toho, aby boli dotknuté súdne, správne alebo mimosúdne prostriedky nápravy, môžu dotknuté osoby podať sťažnosť európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov podľa nariadenia (EÚ) 2018/1725.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 147, 1.6.2013, s. 14.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 370 I, 6.11.2020, s. 15.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 16, 19.1.2012, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 370 I, 6.11.2020, s. 7.

Oznámenie určené osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia stanovené v rozhodnutí Rady 2012/642/SZBP, ktoré sa vykonáva vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1650, a v nariadení Rady (ES) č. 765/2006, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2020/1648 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku

(2020/C 377/04)

Nasledujúce informácie sú určené osobám, ktoré sa uvádzajú v prílohe k rozhodnutiu Rady 2012/642/SZBP ⁽¹⁾, ktoré sa vykonáva vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1650 ⁽²⁾, a v prílohe I k nariadeniu Rady (ES) č. 765/2006 ⁽³⁾, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2020/1648 ⁽⁴⁾ o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku.

Rada Európskej únie rozhodla, že tieto osoby by sa mali zaradiť do zoznamu osôb, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia stanovené v rozhodnutí 2012/642/SZBP a v nariadení (ES) č. 765/2006. Dôvody označenia týchto osôb sa uvádzajú v príslušných záznamoch v týchto prílohách.

Dotknuté osoby upozorňujeme na možnosť podať žiadosť na príslušné orgány daného členského štátu alebo štátov uvedené na internetových stránkach v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 765/2006 s cieľom získať povolenie na použitie zmrazených finančných prostriedkov na základné potreby alebo osobitné platby (pozri článok 3 uvedeného nariadenia).

Dotknuté osoby môžu do 31. decembra 2020 predložiť Rade spolu s podpornou dokumentáciou žiadosť o prehodnotenie rozhodnutia zaradiť ich do uvedeného zoznamu, pričom túto žiadosť zašlú na adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

e-mail: sanctions@consilium.europa.eu

V súlade s článkom 8 ods. 2 rozhodnutia 2012/642/SZBP a s článkom 8a ods. 4 nariadenia (ES) č. 765/2006 sa všetky doručené pripomienky zohľadnia pri pravidelnom preskúvaní zoznamu označených osôb a subjektov Radou.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 285, 17.10.2012, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 370 I, 6.11.2020, s. 9.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 134, 20.5.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 370 I, 6.11.2020, s. 1.

Oznámenie určené dotknutým osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia stanovené v rozhodnutí Rady 2012/642/SZBP a nariadení Rady (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku

(2020/C 377/05)

Dotknuté osoby sa upozorňujú na nasledujúce informácie v súlade s článkom 16 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 ⁽¹⁾.

Právnym základom pre toto spracovanie údajov je rozhodnutie Rady 2012/642/SZBP ⁽²⁾ vykonávané vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1650 ⁽³⁾ a nariadenie Rady (ES) č. 765/2006 ⁽⁴⁾ vykonávané vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2020/1648 ⁽⁵⁾.

Prevádzkovateľom tohto spracovania údajov je Rada Európskej únie zastúpená generálnym riaditeľom GR RELEX (vonkajšie vzťahy) Generálneho sekretariátu Rady a spracovateľskou operáciou je poverené oddelenie RELEX.1.C, ktoré je možné kontaktovať na adrese:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

e-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Zodpovednú osobu pre ochranu údajov na Generálnom sekretariáte Rady je možné kontaktovať na adrese:

Zodpovedná osoba

data.protection@consilium.europa.eu

Cieľom spracovania údajov je vytvorenie a aktualizácia zoznamu osôb, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia v súlade s rozhodnutím Rady 2012/642/SZBP vykonávaným vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1650 a s nariadením (ES) č. 765/2006 vykonávaným vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2020/1648.

Dotknuté osoby sú fyzické osoby, ktoré spĺňajú kritériá zaradenia do zoznamu stanovené v rozhodnutí 2012/642/SZBP a nariadení (ES) č. 765/2006.

Zhromaždené osobné údaje zahŕňajú údaje nevyhnutné na správnu identifikáciu dotknutých osôb, odôvodnenie a všetky ostatné súvisiace údaje.

Získané osobné údaje sa môžu podľa potreby poskytnúť Európskej službe pre vonkajšiu činnosť a Komisii.

Bez toho, aby boli dotknuté obmedzenia ustanovené v článku 25 nariadenia (EÚ) 2018/1725, uplatnenie práv dotknutých osôb, ako napríklad práva na prístup, práva na opravu alebo práva namietat', sa bude riešiť v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1725.

Osobné údaje sa budú uchovávať 5 rokov od vyradenia dotknutej osoby zo zoznamu osôb, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, alebo od uplynutia platnosti opatrenia, alebo – v prípade, že sa začalo súdne konanie – po dobu trvania súdneho konania.

Bez toho, aby boli dotknuté súdne, správne alebo mimosúdne prostriedky nápravy, môžu dotknuté osoby podať sťažnosť európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 285, 17.10.2012, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 370 I, 6.11.2020, s. 9.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 134, 20.5.2006, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 370 I, 6.11.2020, s. 1.

Oznámenie určené osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady (SZBP) 2019/1894 zmenenom rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1657 a v nariadení (EÚ) 2019/1890, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2020/1655

(2020/C 377/06)

Osoby uvedené v prílohe k rozhodnutiu Rady (SZBP) 2019/1894 ⁽¹⁾ zmenenému rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1657 ⁽²⁾ a v prílohe I k nariadeniu Rady (EÚ) 2019/1890 ⁽³⁾, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2020/1655 ⁽⁴⁾ o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na nepovolené vrtné práce Turecka vo východnom Stredozemí, sa upozorňujú na túto skutočnosť.

Rada Európskej únie po preskúmaní zoznamu osôb a subjektov, ktoré boli zaradené do zoznamu v uvedených prílohách, rozhodla, že reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí (SZBP) 2019/1894 a v nariadení (EÚ) č. 2019/1890 by sa na tieto osoby a subjekty mali vzťahovať aj naďalej.

Dotknuté osoby upozorňujeme na možnosť požiadať príslušné orgány dotknutého členského štátu alebo členských štátov uvedené na webových stránkach v prílohe II k nariadeniu (EÚ) 2019/1890 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na nepovolené vrtné práce Turecka vo východnom Stredozemí o povolenie použiť zmrazené finančné prostriedky na základné potreby alebo osobitné platby (pozri článok 9 uvedeného nariadenia).

Dotknuté osoby môžu podať Rade žiadosť o prehodnotenie rozhodnutia zaradiť ich na uvedené zoznamy, ktorú spolu s podpornou dokumentáciou zašlú do 16. júla 2021 na adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

V súlade s článkom 8 rozhodnutia (SZBP) 2019/1894 a článkom 12 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/1890 sa všetky prijaté pripomienky zohľadnia na účely pravidelného preskúmavania zoznamu Radou.

Dotknuté osoby sa tiež upozorňujú na možnosť napadnúť rozhodnutie Rady na Všeobecnom súde Európskej únie v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 275 druhom odseku a v článku 263 štvrtom a šiestom odseku Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 291, 12.11.2019, s. 47.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 372 I, 9.11.2020, s. 16.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 291, 12.11.2019, s. 3.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 372 I, 9.11.2020, s. 1.

Oznámenie určené dotknutým osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady (SZBP) 2019/1894 a v nariadení Rady (EÚ) 2019/1890 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na nepovolené vrtné práce Turecka vo východnom Stredozemí

(2020/C 377/07)

Dotknuté osoby sa v súlade s článkom 16 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 ⁽¹⁾ upozorňujú na tieto skutočnosti:

Právnym základom pre toto spracúvanie údajov je rozhodnutie Rady (SZBP) 2019/1894 ⁽²⁾, zmenené rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1657 ⁽³⁾, a nariadenie (EÚ) 2019/1890 ⁽⁴⁾, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2020/1655 ⁽⁵⁾.

Prevádzkovateľom tohto spracovania údajov je Rada Európskej únie zastúpená generálnym riaditeľom GR RELEX (vonkajšie vzťahy) Generálneho sekretariátu Rady a spracovateľskou operáciou je poverené oddelenie RELEX.1.C, ktoré je možné kontaktovať na adrese:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Zodpovednú osobu pre ochranu údajov na Generálnom sekretariáte Rady je možné kontaktovať na adrese:

Data Protection Officer

data.protection@consilium.europa.eu

Účelom spracúvania údajov je vytvorenie a aktualizácia zoznamu osôb, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia podľa rozhodnutia (SZBP) 2019/1894 zmeneného rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1657, a zoznamu v nariadení (EÚ) 2019/1890, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2020/1655.

Dotknuté osoby sú fyzické osoby, ktoré spĺňajú kritériá zaradenia na zoznam ustanovené v rozhodnutí (SZBP) 2019/1894 a nariadení (EÚ) 2019/1890.

Získané osobné údaje zahŕňajú údaje nevyhnutné na správnu identifikáciu dotknutej osoby, odôvodnenie a všetky ostatné súvisiace údaje.

Získané osobné údaje sa môžu podľa potreby poskytnúť Európskej službe pre vonkajšiu činnosť a Komisii.

Bez toho, aby boli dotknuté obmedzenia podľa článku 25 nariadenia (EÚ) 2018/1725, uplatnenie práv dotknutých osôb, ako napríklad práva na prístup, práva na opravu alebo práva namietat', sa bude riešiť v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1725.

Osobné údaje sa budú uchovávať 5 rokov od vyradenia dotknutej osoby zo zoznamu osôb, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, alebo od uplynutia platnosti opatrenia, alebo – v prípade, že sa začalo súdne konanie – po dobu trvania súdneho konania.

Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek súdne, správne alebo mimosúdne prostriedky nápravy, môžu dotknuté osoby podať sťažnosť európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 291, 12.11.2019, s. 47.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 372 I, 9.11.2020, s. 16.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 291, 12.11.2019, s. 3.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 372 I, 9.11.2020, s. 1.

EURÓPSKA KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

6. novembra 2020

(2020/C 377/08)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz		
USD	Americký dolár	1,1870	CAD	Kanadský dolár	1,5525
JPY	Japonský jen	122,66	HKD	Hongkongský dolár	9,2030
DKK	Dánska koruna	7,4493	NZD	Novozélandský dolár	1,7507
GBP	Britská libra	0,90430	SGD	Singapurský dolár	1,5999
SEK	Švédská koruna	10,2805	KRW	Juhokórejský won	1 332,60
CHF	Švajčiarsky frank	1,0682	ZAR	Juhoafrický rand	18,6933
ISK	Islandská koruna	163,50	CNY	Čínsky juan	7,8468
NOK	Nórska koruna	10,9203	HRK	Chorvátska kuna	7,5590
BGN	Bulharský lev	1,9558	IDR	Indonézska rupia	16 943,12
CZK	Česká koruna	26,667	MYR	Malajzijský ringgit	4,9005
HUF	Maďarský forint	359,02	PHP	Filipínske peso	57,192
PLN	Poľský zlotý	4,5263	RUB	Ruský rubel'	92,4200
RON	Rumunský lei	4,8670	THB	Thajský baht	36,287
TRY	Turecká líra	10,1489	BRL	Brazílsky real	6,6072
AUD	Austrálsky dolár	1,6359	MXN	Mexické peso	24,6840
			INR	Indická rupia	88,0085

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

Nová národná strana obehových euromincí

(2020/C 377/09)



Národná strana novej obehovej pamätnej mince v hodnote 2 EUR vydanej Slovenskom

Obehové euromince majú v celej eurozóne postavenie zákonného platidla. Komisia zverejňuje opis vzorov všetkých nových euromincí s cieľom informovať každého, kto prichádza s mincami do kontaktu, ako aj širokú verejnosť⁽¹⁾. V súlade so závermi Rady z 10. februára 2009⁽²⁾ môžu členské štáty eurozóny a krajiny, ktoré s Európskou úniou uzavreli menovú dohodu ustanovujúcu vydávanie obehových euromincí, vydať do obehu pamätne euromince za určitých podmienok, predovšetkým musia mať len nominálnu hodnotu 2 EUR. Tieto mince majú rovnaké technické parametre ako ostatné mince v hodnote 2 EUR, na národnej strane je však vyobrazený pamätný motív, ktorý má veľkú symbolickú hodnotu z národného alebo európskeho hľadiska.

Vydávajúca krajina: Slovensko

Motív: 20. výročie pristúpenia Slovenska k Organizácii pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD)

Vecný opis vzoru: Vpravo hore na národnej strane vzoru je vyobrazená koncepcia digitálneho humanizmu – tlačené obvody v tvare ľudského mozgu a v jeho strede kruh, ktorý predstavuje mikroprocesor. Pri pravom dolnom okraji je umiestnený štátny znak Slovenska. Vo štvorci, ktorý sa čiastočne prekrýva s hlavným motívom vzoru, sú vpísané slová „20. VÝROČIE“ a „VSTUP SR DO OECD“. Pod štvorcom je uvedený názov vydávajúcej krajiny „SLOVENSKO“ a pod ním rok vydania „2020“. Medzi štvorcom a ľavým okrajom vzoru sa nachádza značka Mincovne Kremnica pozostávajúca z písmen „MK“ medzi dvoma razidlami. Pod značkou mincovne sú štylizované písmená „PV“ označujúce autora vzoru Petra Valacha.

Vo vonkajšom prstenci mince je vyobrazených dvanásť hviezd vlajky Európskej únie.

Odhadovaný náklad: 1 000 000 mincí

Dátum vydania: november 2020

⁽¹⁾ Pozri Ú. v. ES C 373, 28.12.2001, s. 1 o národných stranách všetkých mincí, ktoré boli vydané v roku 2002.

⁽²⁾ Pozri závery Rady pre hospodárske a finančné záležitosti z 10. februára 2009 a odporúčanie Komisie z 19. decembra 2008 o spoločných usmerneniach pre národné strany a vydávanie euromincí určených do obehu (Ú. v. EÚ L 9, 14.1.2009, s. 52).

DVOR AUDÍTOROV

Výročné správy o plnení rozpočtu EÚ a o aktivitách financovaných z 8., 9., 10. a 11. Európskeho rozvojového fondu za rozpočtový rok 2019

(2020/C 377/10)

Dňa 10. novembra 2020 uverejní Európsky dvor audítorov svoje výročné správy o plnení rozpočtu EÚ a o aktivitách financovaných z 8., 9., 10. a 11. Európskeho rozvojového fondu za rozpočtový rok 2019 spolu s odpoveďami inštitúcií.

Tieto správy budú k dispozícii priamo na nahliadnutie alebo stiahnutie od 00.01 hod. dňa 10. novembra 2020 na webovom sídle Európskeho dvora audítorov:

https://www.eca.europa.eu/Lists/ECADocuments/annualreports-2019/annualreports-2019_SK.pdf

Tento odkaz na prehľad o výročných správach a súvisiace dokumenty bude aktívny od toho istého času:

<https://www.eca.europa.eu/sk/Pages/AR2019.aspx>

V

(Oznamy)

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

EURÓPSKA KOMISIA

Predbežné oznámenie o koncentracii**(Vec M.10012 – Hg / KKR / Citation)****Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu****(Text s významom pre EHP)**

(2020/C 377/11)

1. Komisii bolo 30. októbra 2020 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii.

Toto oznámenie sa týka týchto podnikov:

- HgCapital, LLP („Hg“, Spojené kráľovstvo),
- KKR & Co, Inc. („KKR“, Spojené štáty americké),
- Rocket Topco Limited a jeho dcérske spoločnosti („Citation“, Spojené kráľovstvo).

Podniky Hg a KKR získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) a článku 3 ods. 4 nariadenia o fúziách spoločnú kontrolu nad celým podnikom Citation. Podnik KKR má v súčasnosti výlučnú kontrolu nad podnikom Citation.

Koncentrácia sa uskutočňuje prostredníctvom kúpy akcií.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- Hg: súkromná investičná spoločnosť, ktorá spravuje investičné fondy investujúce prevažne v Európe. Jej investičné kancelárie sa nachádzajú v Londýne, Mníchove a New Yorku a prostredníctvom svojich dcérskych spoločností spravuje kapitálové investície, ponúka poradenské a iné služby pre rôzne spoločnosti s účasťou, ako sú fondy súkromného kapitálu, dôchodkové fondy a iné investičné spoločnosti. Medzi činnosti podniku Hg patrí aj získavanie kapitálu s cieľom investovať na európskom trhu súkromného kapitálu,
- KKR: globálna investičná spoločnosť, ktorá ponúka investorom širokú škálu fondov alternatívnych aktív a iných investičných produktov, ako aj služby týkajúce sa kapitálových trhov pre podnik, spoločnosti v jeho portfóliu a tretie strany,
- Citation: poskytovanie externých služieb v oblasti zabezpečenia súladu (ľudské zdroje/pracovné právo, zdravie a bezpečnosť) a kvality (certifikácia ISO, overovanie dodávateľov) pre MSP v celom Spojenom kráľovstve.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentracií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v uvedenom oznámení.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr 10 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia. Vždy je nutné uviesť toto referenčné číslo:

M.10012 — Hg/KKR/Citation

Pripomienky možno Komisii zaslať e-mailom, faxom alebo poštou. Použite tieto kontaktné údaje:

e-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštová adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Predbežné oznámenie o koncentracii
(Vec M.10023 — Hellman & Friedman/Carlyle/Vantage)
Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu

(Text s významom pre EHP)

(2020/C 377/12)

1. Komisii bolo 30. októbra 2020 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii.

Toto oznámenie sa týka týchto podnikov:

- Hellman & Friedman Capital Partners IX, L.P. („HFCP IX“, USA),
- The Carlyle Group („Carlyle“, USA),
- Vantage Holdings Ltd. („Vantage“, Bermudy).

Podniky HFCP IX a Carlyle získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) a článku 3 ods. 4 nariadenia o fúziách spoločnú kontrolu nad celým podnikom Vantage. Koncentrácia sa uskutočňuje prostredníctvom kúpy akcií v novozaloženej spoločnosti tvoriacej spoločný podnik.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- HFCP IX: fond súkromného kapitálu,
- Carlyle: súkromná kapitálová spoločnosť,
- Vantage: poskytovateľ poistenia a zaistenia v USA a Bermudách.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v uvedenom oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr 10 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia. Vždy je nutné uviesť toto referenčné číslo:

M.10023 — Hellman & Friedman/Carlyle/Vantage

Pripomienky možno Komisii zaslať e-mailom, faxom alebo poštou. Použite tieto kontaktné údaje:

e-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštová adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.

Predbežné oznámenie o koncentracii
(Vec M.9988 — SEGRO/PSPiB/SELP/Gonesse Site)
Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu

(Text s významom pre EHP)

(2020/C 377/13)

1. Komisii bolo 30. októbra 2020 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii.

Toto oznámenie sa týka týchto podnikov:

- SEGRO plc („SEGRO“, Spojené kráľovstvo),
- Public Sector Pension Investment Board („PSPiB“, Kanada),
- Gonesse Site Asset (ďalej len „cieľový podnik“, Francúzsko).

Podniky SEGRO a PSPiB získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách nepriamu spoločnú kontrolu nad celým cieľovým podnikom prostredníctvom podniku SEGRO European Logistics Partnership S.a.r.l („SELP“, Luxembursko).

Koncentrácia sa uskutočňuje prostredníctvom kúpy aktív.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- SEGRO: vlastníctvo, správa aktív a vývoj moderných skladov a nehnuteľností pre ľahký priemysel, ktoré sa nachádzajú v blízkosti veľkých mestských aglomerácií a v kľúčových dopravných uzloch vo viacerých krajinách EÚ, ako sú Česko, Nemecko, Španielsko, Francúzsko, Taliansko, Holandsko, Poľsko a Spojené kráľovstvo,
- PSPiB: investovanie čistých príspevkov do dôchodkových fondov zamestnancov federálnej verejnej správy, kanadskej armády, kráľovskej kanadskej jazdnej polície a záložných síl; podnik je aktívny po celom svete a spravuje diverzifikované globálne portfólio vrátane akcií, dlhopisov a iných cenných papierov s pevným výnosom, ako aj investície do súkromného kapitálu, nehnuteľností, infraštruktúry, prírodných zdrojov a súkromného dlhu,
- Cieľový podnik: logistická budova s nájomnou plochou 10 846 m², ktorá leží severne od Paríža na adrese ZAC des Tulipes Nord, avenue du XXI^{ème} Siècle, Gonesse, Francúzsko. V súčasnosti je v prenájme tretej strany a primárne sa využíva ako sklad.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentracií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v uvedenom oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr 10 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia. Vždy je nutné uviesť toto referenčné číslo:

M.9988—SEGRO/PSPiB/SELP/Gonesse Site

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.

Pripomienky možno Komisii zaslať e-mailom, faxom alebo poštou. Použite tieto kontaktné údaje:

e-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštová adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK